

No. 27322

**SPAIN
and
UNITED STATES OF AMERICA**

**Agreement for cultural and educational cooperation. Signed
at Washington on 7 June 1989**

Authentic texts: Spanish and English.

Registered by Spain on 28 June 1990.

**ESPAGNE
et
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Accord relatif à la coopération dans les domaines de la cul-
ture et de l'enseignement. Signé à Washington le 7 juin
1989**

Textes authentiques : espagnol et anglais.

Enregistré par l'Espagne le 28 juin 1990.

AGREEMENT¹ FOR CULTURAL AND EDUCATIONAL COOPERATION BETWEEN THE KINGDOM OF SPAIN AND THE UNITED STATES OF AMERICA

PREAMBLE

The Government of Spain and the Government of the United States of America (hereinafter referred to as “the Parties”), aware of the importance of traditional cultural and educational cooperation as a means of strengthening the friendship and understanding between their peoples, agree to pursue further cooperation in these fields. In this regard the Parties highlight the relevance of the Fulbright Program, Expo 92, and the Quincentenary to the overall goals and objectives of this Agreement.

Article I

The principal objective of this Agreement will be to enhance mutual understanding through exchanges in education, culture, and the arts that explore U.S. and Spanish historical experience and contemporary society.

Article II

Cultural and educational cooperation will be given special consideration insofar as it establishes or strengthens lasting ties between Spanish and U.S. cultural and educational institutions. In this regard the Parties will encourage:

- (A) Relationships and cooperation between universities and other educational and cultural institutions of both countries;
- (B) Institutional cooperation in training, advanced study, and joint research for teachers and research scholars from both countries;
- (C) Institutional cooperation in training and advanced study for students and professionals in the arts from both countries;
- (D) Other activities as may be mutually agreed.

Article III

The Parties consider it a matter of special interest to increase the knowledge of their respective languages by encouraging the activities of institutions and organizations engaged in the teaching of English and of Spanish in each of the two countries.

Article IV

The Parties wish to encourage reciprocal knowledge and appreciation of their respective cultures and will therefore promote exchanges aimed at disseminating the best of Spanish culture in the United States and the best of American culture in Spain.

¹ Came into force on 8 March 1990, the date on which the Parties notified each other of the completion of their required internal processes, in accordance with article XIII (1).

Article V

1. The Parties shall establish a United States-Spanish Joint Committee for Cultural and Educational Cooperation (hereinafter referred to as “the Joint Committee for C&E”) for implementation of cultural and educational cooperation under this Agreement. Co-chairmanship will be shared by the United States Information Agency and the Ministry of Foreign Affairs of Spain. The Joint Committee for C&E will be composed of an equal number of members designated by each of the Parties.

2. The Joint Committee for C&E establish those areas of education, culture and the arts that best enhance and deepen mutual understanding of U.S. and Spanish historical experience and contemporary society. In this regard it will prepare an annual program that reflects agreed priorities.

3. The Joint Committee for C&E may establish a secretariat if and as it deems appropriate.

Article VI

The Parties recognize the importance of the Fulbright-Hays Program in promoting cultural and educational exchanges between the two countries. The Commission for educational exchange between the United States of America and Spain and the Joint Committee for Cultural and Educational Cooperation will coordinate their activities in these fields. The Parties will contribute regularly to the financing of the Fulbright-Hays Program.

Article VII

1. Cooperative cultural and educational project undertaken under Complementary Annex Seven of the Agreement of Friendship, Defense, and Cooperation between Spain and the United States of America¹ (hereinafter referred to as “the Previous Agreement”) that have not been completed at the time of entry into force of this Agreement may continue under their terms as originally agreed.

2. Funds for cultural and educational projects which remain from the previous Agreement will, with the approval of the co-chairmen of the Joint Committee for C&E, be used to support programs promoting the goals outlined in article II.

Article VIII

1. Arrangements for funding cultural and educational project by means of financial cooperation, technical assistance, grants, and scholarships under this Agreement may include:

- (A) Activities jointly financed and agreed by the Parties;
- (B) Activities in which each participating Institution, Organization, or Agency generally bears the costs relating to its participation;
- (C) Activities financed, as appropriate, by private institutions or foundations of one or both countries; and

2. The above activities may also receive funds from the Joint Committee.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1322, p. 138.

Article IX

Each Party shall, in accordance with its laws and regulations, facilitate the prompt entry into and exit from its territory of equipment and material to be utilized in cooperative activities conducted under this Agreement, as well as the personal effects of persons participating in cooperative programs under this Agreement.

Article X

Nothing in this Agreement shall preclude or prejudice cultural or educational cooperation outside the terms of this Agreement by Institutions, Organizations, or Agencies of the United States or Spain or by nationals of either country with each other or with third Parties.

Article XI

Institutions, Organizations, or Agencies of third countries may participate in the cooperative programs or activities with the approval of the Parties.

Article XII

Cooperation under this Agreement, which upon entry into force supersedes the provisions of the Previous Agreement¹ that address cultural and educational cooperation, will be subject to the laws and regulations of the Parties and to the availability of appropriated funds.

Article XIII

1. This Agreement shall enter into force after signature on the date on which the Parties have notified each other that they have completed their internal processes necessary to bring this Agreement into force. It shall remain in force for three years.
2. Either Party may terminate the Agreement upon six months written notice to the other Party.
3. The Agreement may be amended or extended by written Agreement of the Parties.
4. The expiration of this Agreement shall not affect the carrying out, according to its terms, of any cooperative arrangement undertaken under this Agreement and not fully executed at the time of the expiration of this Agreement.

DONE in Washington, D.C. this 7th day of June, 1989, in duplicate, in the Spanish and English languages, both texts being equally authentic.

For the Kingdom of Spain:

[Signed — Signé]²

For the United States
of America:

[Signed — Signé]³

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1030, p. 116.

² Signed by Luis Yáñez-Barnuevo García — Signé par Luis Yáñez-Barnuevo García.

³ Signed by Bruce S. Gelb — Signé par Bruce S. Gelb.